



2023 年 11 月特别选举

Washington县选民手册  
简体中文版

**OREGON SOS**



选举部

2925 NE Aloclek Dr #170

Hillsboro, OR 97124-7523

[www.washcovotes.org](http://www.washcovotes.org)

# Washington 县

## 选民手册

特别选区选举

2023 年 11 月 7 日

### 注意

这是您的县选民手册。Washington 县选举部门 (Washington County Elections) 仅打印所提交的信息。我们不纠正拼写、标点、语法、句法、错误或不准确的信息。本手册包含若干个选区的信息，部分候选人/提案可能未被列在您的选票上。如果您有任何问题，请致电 503-846-5800。

## Washington 县专员委员会 (Washington County Board of County Commissioners)

Kathryn Harrington · 主席

Nafisa Fai · 第 1 区

Pam Treece · 第 2 区

Roy Rogers · 第 3 区

Jerry Willey · 第 4 区

# Washington 县官方选票投递箱

在选举日 20:00 之前将您已投票的选票交回官方选票投递箱。不需要邮费。

下面列出的所有官方投递箱均为每天 24 小时开放，直至选举日 20:00（截止时间）。

## CORNELIUS 市 :

**Cornelius 市政厅 (Cornelius City Hall)**

1355 N. Barlow St

Cornelius, OR 97113

## FOREST GROVE :

**Forest Grove 市图书馆 (Forest Grove City Library)**

Pacific Ave & Birch St

Forest Grove, OR 97116

## HILLSBORO :

**Washington 县选举办公室 (Washington County Elections Office)**

2925 NE Aloclek Dr, Ste 170

Hillsboro, OR 97124

## TUALATIN :

**Tualatin 市政厅 (Tualatin City Hall)**

18880 SW Martinazzi Ave

Tualatin, OR 97062

扫描此二维码即可在地图上查看这些投递箱位置：



您可以将选票投递到 Oregon 州的任何官方选票投递箱或选举办公室。

# 选民登记信息

## 登记投票

如果对于以下问题您均给出肯定回答，则有资格在 Oregon 登记投票：

- ✓ 您是否为 Oregon 居民？
- ✓ 您是否为美国公民？
- ✓ 您是否已经年满 16 周岁？

如果您目前 16 岁，您只有在 18 岁生日后才能收到选票。

## 如何登记

访问 [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov) 在线登记投票，或者在以下任何地点获取选民登记卡：

- 各县选举办公室
- 州务卿办公室
- 某些州级机构，如车辆管理局 (DMV)
- 选民登记运动
- 美国邮政局的某些地点
- 图书馆

填写完登记卡后，邮寄或亲自携带至我们的办公室。

新登记表或更改政党的截止日期是选举日前 21 天。

## 登记需要哪些信息？

要完成登记，您必须提供：

- 法定全名
- 家庭住址
- 邮寄地址（如适用）
- 出生日期
- 签名
- Oregon 州驾驶证号码、身份证号码或社会保险号

# 使用 BallotTrax 追踪您的选票

注册以接收来自 Washington 县选举部的有关您选票的更新和通知。当我们邮寄您的选票、选举办公室收到您的选票以及您的选票被接受和计入时，您会收到短信、电子邮件或语音提醒。

请在 [washcovotes.ballottrax.net/voter](https://washcovotes.ballottrax.net/voter) 上注册或扫描此二维码



Washington 县选票追踪程序与 i3ballot 联合打造。如果您对该服务有任何问题，请致电 (503) 846-5800 联系 Washington 县选举部门，或发送电子邮件至 [elections@washingtoncountyor.gov](mailto:elections@washingtoncountyor.gov)。

**立即注册即可开始接收选票通知！**

## 提案 34-325——Cornelius 市

**标题：**为提升消防和紧急服务更改地方自决征税

**问题：**Cornelius 是否应改从 2024-2025 年开始，按每 \$1,000 评估财产价值 \$1.461 的五年期征税以提升消防服务？这项提案可能导致财产税增幅超过百分之三。

**总结：**自 2015 年起，Cornelius 已有地方自决征税以支持消防服务。目前的征税将于 2024 年到期。如果此提案获得批准，将以每 \$1,000 评估财产价值 \$1.461 的税率取代即将到期的征税，并通过提供资金，使消防部能够满足日益增长的成本和呼叫需求，缩短 911 响应时间，并更好地提供先进的救生医疗服务：- 增加三名消防员，增加每天为社区提供服务的专业消防员人数；- 四名早期职业实习生，以解决志愿消防员人数减少的问题；以及 - 更换使用了几十年的消防车辆和设备，并改善 Cornelius 公共安全大楼 (Cornelius Public Safety Building)。

如果未获批准，将无法提供额外资金，导致人手无法增加，无法维持现有人员编制水平，响应时间无法缩短，也无法进行基本建设改善。

从 2024 年 7 月起的五年内，每 \$1,000 评估财产价值 \$1.461 的取代征税将使评估价值为 \$250,000 的住宅每年花费约 \$365，或每月花费 \$30.41。在大部分情况下，估价低于市价。

对拟议的取代征收的每年筹集资金总额估计是：

2024-2025 财年：	\$1,440,264
2025-2026 财年：	\$1,483,472
2026-2027 财年：	\$1,573,815
2027-2028 财年：	\$1,621,029
2028-2029 财年：	\$1,669,660
总计：	\$7,788,240

## 提案说明

### CORNELIUS 消防部 (CORNELIUS FIRE DEPARTMENT) 五年期地方自决征税

随着 Cornelius 的发展，社区的需求也持续增长。自 2000 年以来，Cornelius 的人口增长了 30% 以上，导致住房密度增加，商业企业增多，工业仓库增加，每天的人流和车流也随之增加。这导致对消防和救援服务的需求增加；在过去五年中，紧急呼叫量增加了 34%，仅 2022 年以来就增加了 14%。Cornelius 消防部 (Cornelius Fire Department) (以下简称“消防部”) 平均每天要处理近七起紧急事件。

然而，消防部目前的专业和志愿消防员编制却低于消防行业标准和社区要求。最近的一项调查显示，美国西部各州人口在 25,000 到 50,000 之间的城市的平均专业消防员配备水平为每人 1.01 人，但目前消防部的专业人员配备大约只有这个数字的一半，即人均 0.49 人。一直以来，消防部只能依靠训练有素、经验丰富的志愿消防员来维持相对较低的专业人员水平。然而，与 Oregon 州 73% 的消防部一样，Cornelius 的志愿消防员人数在过去五年中也有所下降。

与此同时，我们的社区还面临着自然和人为突发事件的威胁，如野火、自然灾害和其他低频率/高影响事件。及时有效地应对这些威胁对于最大限度地减少生命和财产损失至关重要。此外，人员、材料、用品和设备的费用也有所增加。

### 征税费用是多少，及将提供哪些服务？

Cornelius 市希望选民批准为期 5 年的消防和应急服务地方自决征税，每 \$1,000 的评估财产价值需缴纳 \$1.461。对于评估价值为 \$250,000 的普通住宅而言，每年约为 \$365。拟议的征税旨在满足逐渐增长和不断变化的消防和应急需求，并将使消防部能够：

- 增加五名受过专业和医疗培训的消防员，使人员配备水平符合行业标准，从而改善应急服务；
- 缩短 911 响应时间。
- 处理显著增长的呼叫量；

- 更好地提供先进的救生医疗；
- 购买全新配备的消防车辆和设备；以及
- 改善 Cornelius 公共安全大楼 (Cornelius Public Safety Building)

### **如果征税不通过会怎样？**

如果此提案未获批准，将不再为消防和紧急服务征税，消防局将裁撤两个专业消防员职位，无法维持现有的服务水平。



# 提案 34-324——Cornelius 乡村消防区 (Cornelius Rural Fire Protection District)

**标题：**用于运营的五年期地方自决税征收

**问题：**本区是否应从 2024-2025 年开始的五年内按每 \$1,000 评估财产价值 \$1.4516 的税率征收一般运营税？这项提案可能导致财产税增幅超过百分之三。

**总结：**在此提案中，Cornelius 乡村消防区 (Cornelius Rural Fire Protection District) 理事会寻求选民批准通过一项新的地方自决税。此征税将取代将于 2024 年 6 月 30 日到期的现行征税。

消防区的固定税率为每 \$1,000 评估财产价值 \$0.6164，此税率产生的收入不足以为消防区与 Cornelius 市签订的紧急服务合同提供资金。之前于 2008 年、2013 年和 2019 年获准的征税补贴了地区服务合同成本与固定税率收入之间的差额。拟议的新征税旨在今后五年继续补贴这一差额，以维持现有的服务水平。

如果获得通过，此提案将允许消防区继续与 Cornelius 市签订消防和生命安全服务合同。如果没有此提案带来的收入，消防区理事会将需要做出削减由 Cornelius 市提供的服务的决定。

此拟议征税将在 2024-2025 年筹集 \$322,788，在 2025-2026 年筹集 \$332,471，在 2026-2027 年筹集 \$342,445，在 2027-2028 年筹集 \$352,719，及在 2028-2029 年筹集 \$363,300，总计 \$1,713,723。

## 提案说明

此投票提案旨在寻求 Cornelius 乡村消防区 (Cornelius Rural Fire Protection District) 选民批准新的五年期地方自决财产税。目前的五年征税期将于 2024 年 6 月到期。如果获得通过，这一新的征税将从 2024 年 7 月开始，为消防区五年的运营提供资金。

消防区没有自己的消防人员。相反，消防区与 Cornelius 市签订合同，在消防区范围内提供消防和生命安全服务。与城市协调消防和生命安全服务自 1940 年代就已开始。

此次征税筹集的资金将用于履行 Cornelius 市提供消防和生命安全服务的合同协议。消防区的固定税率为每 \$1,000 评估财产价值 \$0.6164，其收入不足以支付消防区与市政府签订的合同。通过这项新的征税意味着消防区将继续与市政府签订合同，服务水平将保持不变。如果不通过征税，服务水平将不得不面临下降。消防区选民于 2008 年 11 月、2013 年 11 月和 2019 年 5 月批准了地方自决税征收。

在过去的五年里，现有的征税每年筹集 \$97,500。这项新的征税旨在筹集更多资金，以支付因接受 Cornelius 市提供的消防和生命安全服务而不断增加的相关费用。

消防区理事会要求选民通过这项新的地方自决税，以让消防区能够维持现有的服务水平。如果获得批准，地方自决税将带来必要的收入，以继续消防区目前与市签订的合同服务。

Cornelius 乡村消防区 (Cornelius Rural Fire Protection District) 不属于市或县。消防区是一个“特区”，是独立的政府单位，类似于市或县。其由消防区居民选出的理事会管理。作为民选代表，他们的职责是代表消防区居民的利益，通过决策确保以最具成本效益的方式提供最高水平的消防服务、紧急医疗服务和生命安全服务。消防区还设有一个预算委员会，由理事会和五名消防区公民组成，负责就消防区的开支提出建议。